

TÒA ÁN NHÂN DÂN TỐI CAO CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Quyết định số: 09/2023/HS-GĐT

Ngày 14 tháng 9 năm 2023

NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

HỘI ĐỒNG THẨM PHÁN
TÒA ÁN NHÂN DÂN TỐI CAO

- Thành phần Hội đồng Thẩm phán Tòa án nhân dân tối cao gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: ông Nguyễn Văn Dũng

Các thành viên Hội đồng giám đốc thẩm: ông Nguyễn Trí Tuệ, ông Lê Văn Minh, ông Nguyễn Biên Thùy, ông Nguyễn Hồng Nam

- Thư ký phiên tòa: bà Đinh Thị Vân Anh - Thẩm tra viên chính

- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân tối cao tham gia phiên tòa: ông Lại Viết Quang - Kiểm sát viên Viện kiểm sát nhân dân tối cao

Ngày 14 tháng 9 năm 2023, tại trụ sở Tòa án nhân dân tối cao mở phiên tòa giám đốc thẩm xét xử vụ án hình sự đối với:

Nicholas S, sinh năm 1978 tại B, Belize, quốc tịch B; nơi ĐKKHKT: số D, Jane U, B, nước B; chỗ ở: số A, quận S, thành phố P, vương quốc Campuchia; nghề nghiệp: phiên dịch; con ông Bethrand S1 và bà Rebecca O; tiền án, tiền sự: không; bị bắt giam ngày 05/6/2015.

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Năm 2013, Nicholas S quốc tịch B quen biết với đối tượng tên S1 (không rõ quốc tịch và lai lịch) tại P, Campuchia. Đến tháng 5/2015, Nicholas S nhờ S1 xin việc làm. S1 đề nghị Nicholas S mang hàng hóa từ Campuchia sang Việt Nam, Nicholas S đồng ý. Ngày 04 và 05/6/2015, S1 đưa cho Nicholas S 1000USD để chuyển hàng cho S1. Khoảng 19 giờ ngày 05/6/2015, Nicholas S cùng S1 thuê xe ôm đi bằng đường tiểu ngạch, nhập cảnh trái phép vào Việt Nam. Khoảng 20 giờ cùng ngày, tại khu vực quán ăn M thuộc ấp T, xã L, huyện B, tỉnh Tây Ninh, S1 đưa Nicholas S một túi nilon màu vàng bên trong có 02 bọc nilon màu trắng đựng chất bột màu trắng, Nicholas S cất giấu 02 bọc nilon và 02 túi quần phía sau thì bị Công an huyện B, tỉnh Tây Ninh bắt quả tang cùng toàn bộ tang vật là Cocain với tổng khối lượng là 153,3561 gam.

Tại bản án hình sự sơ thẩm số 56/2015/HSST ngày 26/11/2015, Tòa án nhân dân tỉnh Tây Ninh áp dụng điểm b khoản 4, Điều 194; điểm p khoản 1 Điều 46 Bộ luật Hình sự, xử phạt Nicholas S 20 năm tù về tội “Vận chuyển trái phép chất ma túy”.

Ngày 09/12/2015, Nicholas S kháng cáo xin giảm nhẹ hình phạt

Tại Bản án hình sự phúc thẩm số 292/2016/HSPT ngày 01/7/2016, Tòa án nhân dân cấp cao tại Thành phố Hồ Chí Minh giữ nguyên quyết định của bản án sơ thẩm.

Nicholas S đến Trại giam T chấp hành án phạt tù ngày 13/9/2016.

Tại Quyết định kháng nghị giám đốc thẩm số 02/QĐ-VKSTC-V7 ngày 29/5/2023, Viện trưởng Viện kiểm sát nhân dân tối cao Kháng nghị Bản án hình sự phúc thẩm số 292/2016/HSPT ngày 01/7/2016 của Tòa án nhân dân cấp cao tại Thành phố Hồ Chí Minh, đề nghị Hội đồng Thẩm phán Tòa án nhân dân tối cao xét xử theo thủ tục giám đốc thẩm, sửa Bản án hình sự phúc thẩm số 292/2016/HSPT ngày 01/7/2016 của Tòa án nhân dân cấp cao tại Thành phố Hồ Chí Minh để xác định lý lịch của bị án Nicholas S, với lý do:

Nicholas S vận chuyển trái phép 240,1815 gam cocaine nên bị Tòa án nhân dân cấp phúc thẩm xử phạt mức án 20 năm tù về tội “Vận chuyển trái phép chất ma túy” là có căn cứ pháp luật.

Các tài liệu trong hồ sơ vụ án, bản án hình sự sơ thẩm, phúc thẩm đều thể hiện lai lịch bị án là Nicholas S, sinh ngày 02/7/1978, tại B, Belize; quốc tịch B đăng ký hộ khẩu thường trú ở B, nước Belizean; chỗ ở quận S, thành phố P, vương quốc Campuchia; nghề nghiệp phiên dịch, trình độ học vấn 12/12 (tiếng Anh); con ông Bethrand S2 và bà Rebecca O; vợ con chưa có; tiền án, tiền sự không.

Tuy nhiên, sau khi xét xử, Nicholas S có đơn gửi Đại sứ quán Nigeria, trình bày bị cáo là công dân Nigeria, sinh năm 1978, tại bang I và đề nghị Đ xác định lại lai lịch.

Ngày 31/8/2021, Cục C có công văn gửi Viện kiểm sát nhân dân tối cao kèm theo công hàm của Đại sứ quán Nigeria tại Việt Nam, xác định phạm nhân Nicholas S đang chấp hành án phạt tù tại Trại giam T có tên thật là Stanley O, quốc tịch Nigeria.

Công hàm của Đại sứ quán Nigeria kèm theo các tài liệu, giấy tờ xác định Nicholas S hiện đang ở Trại giam T thực ra là Stanley người Nigeria, cụ thể là 02 giấy chứng nhận của chính quyền Nam Ideato, bang I, Nigeria và của chính quyền bang I đều có thông tin tương tự như nhau thể hiện S3 là người làng Umuobom, cộng đồng Umucheke ở Nam Ideato, bang I, Nigeria; hộ chiếu Nigeria có ảnh của S3, ghi họ tên là Obiajuwan Okechukwu S3; sinh ngày 29/5/1978 tại L, quốc tịch Nigeria.

Kết quả xác minh của Viện kiểm sát nhân dân tối cao tại Trại giam T, tỉnh Bình Thuận, bị án khai tên thật của mình là S3 với các thông tin liên quan thống nhất với các giấy tờ nêu trên.

Như vậy, căn cứ lời khai của bị án, các giấy tờ, tài liệu do Bộ C, Đại sứ quán Nigeria cung cấp, có đủ cơ sở khẳng định bị án Nicholas S có tên thật là Stanley Okechukwu O1, sinh năm 1978, tại bệnh viện M1, là người làng Umuobom, cộng

đồng U, Nam Ideato, bang I, Nigeria; bố đẻ là Obiajuwan I, mẹ đẻ là Ngozi O2, chứ không phải là Nicholas S đã được xác định trong kết luận điều tra, cáo trạng, bản án sơ thẩm và bản án phúc thẩm. Việc điều tra chưa đầy đủ dẫn đến việc truy tố, xét xử và kết án đối với Nicholas S không phù hợp với những tình tiết khách quan của vụ án, là căn cứ kháng nghị bản án phúc thẩm theo thủ tục giám đốc thẩm theo Điều 371 Bộ luật Tố tụng hình sự. Do đó, cần thiết phải kháng nghị theo thủ tục giám đốc thẩm để sửa bản án về phần lý lịch của người bị kết án.

Tại phiên tòa giám đốc thẩm, đại diện Viện kiểm sát nhân dân tối cao đề nghị Hội đồng giám đốc thẩm chấp nhận kháng nghị của Viện trưởng Viện kiểm sát nhân dân tối cao.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

[1] Đối tượng Stanley Okechukwu O1, sinh năm 1982, bố đẻ là Obiajuwan I, mẹ đẻ là Ngozi O2; hiện đang sống tại làng U, I, B, Nam Ideato, bang I, Nigeria có hành vi vận chuyển trái phép 240,1815 gam Cocain. Khi bị bắt, Cơ quan điều tra thu giữ của bị án 01 giấy phép lái xe và 01 thẻ căn cước công dân mang tên Nicholas S1 (giấy tờ này do S3 mua lại của 01 người đàn ông Châu A (không rõ lai lịch, địa chỉ). Các Cơ quan tiến hành tố tụng tỉnh Tây Ninh đã điều tra không đầy đủ, không xác minh rõ lý lịch của người bị kết án dẫn đến việc truy tố, xét xử đúng người nhưng sai tên làm ảnh hưởng đến quyền và lợi ích của bị án; ảnh hưởng đến việc xác định tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự nếu Stanley O3 Obiajuwan phạm tội mới. Việc điều tra không đầy đủ dẫn đến sai sót nêu trên không phải là tình tiết mới mà là vi phạm nghiêm trọng thủ tục tố tụng trong điều tra, truy tố, xét xử dẫn đến sai lầm trong việc giải quyết vụ án. Do đó, cần thiết phải kháng nghị để sửa chữa những sai lầm trên.

[2] Quá trình điều tra, xác minh có đầy đủ căn cứ xác định Stanley O là người thực hiện hành vi phạm tội. Stanley Okechukwu O1 không bị kết án oan, mức hình phạt đã xét xử là phù hợp. Các tài liệu, chứng cứ có trong hồ sơ vụ án đã rõ ràng, đầy đủ. Việc sửa bản án không làm thay đổi bản chất của vụ án, không làm xấu đi tình trạng của người bị kết án, không gây bất lợi cho bị hại, đương sự trong vụ án nên chỉ cần sửa bản án hình sự phúc thẩm và bản án hình sự sơ thẩm về lý lịch nhân thân, thông tin về nhân thân của người bị kết án tại phần trách nhiệm hình sự, hình phạt bổ sung, xử lý vật chứng và án phí. Do đó kháng nghị của Viện trưởng Viện kiểm sát nhân dân tối cao là có căn cứ, đúng pháp luật.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

Căn cứ vào Điều 382, khoản 5 Điều 388, Điều 393 Bộ luật tố tụng hình sự;

1. Chấp nhận Quyết định kháng nghị giám đốc thẩm số 02/QĐ-VKSTC-V7 ngày 29/5/2023 của Viện trưởng Viện kiểm sát nhân dân tối cao.

2. Sửa Bản án hình sự phúc thẩm số 292/2016/HSPT ngày 01/7/2016 của Tòa án nhân dân cấp cao tại Thành phố Hồ Chí Minh và Bản án hình sự sơ thẩm

số 56/2015/HSST ngày 26/11/2015 của Tòa án nhân dân tỉnh Tây Ninh về phân lý lịch nhân thân của người bị kết án, như sau:

- Stanley Okechukwu O1, sinh năm 1982 tại bệnh viện M1, là người làng Umuobom, công đồng U, chính quyền Ideato, bang I, Nigeria; bố đẻ là Obiajuwan I, mẹ đẻ là Ngozi O2, tiền án, tiền sự: không; bị bắt giam ngày 05/6/2015.

3. Sửa Bản án hình sự sơ thẩm số 56/2015/HSST ngày 26/11/2015 của Tòa án nhân dân tỉnh Tây Ninh về thông tin nhân thân của người bị kết án tại phần trách nhiệm hình sự, hình phạt bổ sung, xử lý vật chứng và án phí, như sau:

-Xử phạt bị cáo Stanley O3 Obiajuwan 20 năm tù về tội “Vận chuyển trái phép chất ma túy”. Thời hạn chấp hành hình phạt tù tính từ ngày 05/6/2015.

-Xử phạt bổ sung bị cáo Stanley O3 Obiajuwan số tiền 5.000.000 đồng.

-Xử lý vật chứng: trả lại cho bị cáo S6 Okechukwu Obiajuwan:

+ Tiền Việt Nam: 2.100.000 đồng;

+ 01 (một) giấy chứng minh nhân dân mang tên Nicholas S số BZ03 14785XXBZ;

+ 01 (một) giấy phép lái xe ô tô hạng C mang tên Nicholas S, cấp ngày 03/4/2013;

+ 01 (một) thẻ ngân hàng A;

+ 01 (một) thẻ ngân hàng I2 số: 2333833300301759;

+ 01 (một) điện thoại di động hiệu Nokia màu xanh - đen, số Imei: 357810/06/136890/9;

+ 01 (một) Ipad màu đen số ID: BCGA1455, số IC: 579CA1455;

+ 01 (một) thẻ sim điện thoại V có số: 8984048701003392875;

+ 01 (một) phiếu chi - VNĐ ngày 09/3/2015, số GD: 101;

+ 01 (một) đồng hồ đeo tay màu trắng, dây đen hiệu SUUNTO CORE, số S: 1438600905;

+ 01 (một) túi xách màu đen có ghi dòng chữ THE NORTH FACE;

+ 01 (một) ví da màu đen có ghi dòng chữ BARNEYS, NEWYORK, MADE IN ITALY;

+ 01 (một) túi nylon màu vàng.

-Về án phí: Buộc Stanley O phải nộp 200.000 đồng án phí hình sự sơ thẩm.

4. Sửa Bản án hình sự phúc thẩm số 292/2016/HSPT ngày 01/7/2016 của Tòa án nhân dân cấp cao tại Thành phố Hồ Chí Minh về thông tin nhân thân của người bị kết án tại phần trách nhiệm hình sự và án phí, như sau:

-Không chấp nhận đơn kháng cáo của bị cáo Stanley Okechukwu O1, xử

phạt bị cáo Stanley O3 Obiajuwan 20 năm tù về tội “Vận chuyển trái phép chất ma túy”. Thời hạn chấp hành hình phạt tù tính từ ngày 05/6/2015.

- Về án phí: bị cáo Stanley Okechukwu O1 phải chịu 200.000 đồng án phí hình sự phúc thẩm./.

Nơi nhận:

- Đ/c Chánh án TANDTC (để báo cáo);
- Bộ Công an - Cục C10;
- TAND, VKSND cấp cao tại TP Hồ Chí Minh;
- Công an, VKSND, TAND tỉnh Tây Ninh;
- Cục Thi hành án dân sự tỉnh Tây Ninh;
- Trại giam Thủ Đức, Cục C10 - Bộ Công an (02b giao cho Stanley Okechukwu Obiajuwan 01 bản)
- Lưu: Vụ GĐKT1 (3b), Vụ PC & QLKH, TKTP, VP (TANDTC).

**TM. HỘI ĐỒNG THẨM PHÁN
THẨM PHÁN - CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

Nguyễn Văn Dũng